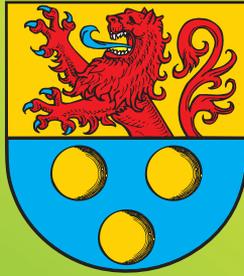


Nr. 537



März 2020

Berichte und Mitteilungen
aus dem Luftkurort
Bensheim-Auerbach
an der Bergstraße
und Umgebung

Auerbacher Leben



Herausgeber:

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.
Darmstädter Straße 179, 64625 Bensheim Auerbach



Hier geht es zur digitalen Ausgabe.



Floristik Stauden Kräuter Feines & Köstliches
Gehölze Blühendes für Terrasse und Garten



Der Lindenhof

Blüten. Bäume. Gartenträume.

Brückweg 61 | 64625 Bensheim | Tel. 0 62 51-78 96 18 | www.gaertnerei-lindenhof.de

Auerbacher Leben

Nr. 537

51. Jahrgang

März 2020

Titelfoto: Die Wache im Fürstenlager

info@bensheim-auerbach-bergstrasse.de

Impressum/Selbstverlag:

Kur- u. Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.

Darmstädter Str. 179, 64625 Bensheim

Tel.: 06251/78400 oder 73696; Fax: 789967

Vorstand: Ralf Currie (Vorsitzender),

Thomas Schrabec (stellv. Vorsitzender und

Webmaster), Jürgen Ulrich (stellv. Vorsitzender),

Gisela Hamel (Geschäftsführerin), Ingrid Stühling (Schriftführerin), Manfred Zander (Schatzmeister),

Fritz Becker (Abteilungsleiter Kerb), Gabriele Mundt (Abteilungsleiterin Kunst)

Ehrenvorsitzender: Karl Wilfried Hamel (†)

Ehrenmitglied: Hans Eichel, Bundesminister a.D

Redaktion:

Dr. Jens Braun, Ralf Currie, Gisela Hamel,

Fritz Krauß, Dr. Lupold von Lehsten,

Thomas Schrabec, Manfred Zander



Die Vereins-Monatsbroschüre wird kostenlos abgegeben; Hauszustellung oder Postversand gegen Erstattung der Selbstkosten. Beiträge mit Namen oder Kurzzeichen decken sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion. Alle Rechte vorbehalten.

Satz/Copyright auch für Anzeigen: AAA-Verlag, Bensheim-Auerbach, Darmstädter Str. 179; ghamel@gmx.de
Layout: Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. Thomas Schrabec

Druck: JVA Darmstadt Marienburgstrasse 74 64297 Darmstadt

Auflage: ca. 2.500 Stück
Bankkonten: Sparkasse Bensheim BIC: HELADEF1BEN IBAN: DE05509500680001088004 Volksbank Darmstadt • Südhessen eG BIC: GENODEF1VBD

IBAN: DE92508900000051073703
Gläubiger-Identifikationsnummer: DE33ZZ00000750931

Anzeigenschluss: 2 Monate vor Druckbeginn
Terminschluss: 6. des vorherigen Monats.



Details zur Umsetzung der EU-Datenschutz-Grundverordnung entnehmen Sie der Datenschutzerklärung unter: www.bensheim-auerbach-bergstrasse.de



Einladung

zur Jahreshauptversammlung

im Restaurant „**Weierhaus**“

am Dienstag, dem 17. März 2020,

um 19.30 Uhr,

gemäß § 13 unserer Satzung.

Tagesordnung:

Begrüßung

Bericht des Vorsitzenden

Bericht der Abteilungen

Bericht des Rechners

Bericht der Kassenprüfer

Entlastung des Rechners und des Vorstandes

Neuwahlen des Vorstandes

Wahl der Kassenprüfer

Verschiedenes

Jahreshauptversammlung der Abteilung „Kunst im Fürstenlager“ im Kur- und Verkehrsverein Auerbach

Am 28. Januar 2020 fand die Jahreshauptversammlung der Gruppe „Kunst im Fürstenlager“ im Damenbau statt.

Zahlreiche Mitglieder waren zur Versammlung erschienen. Auch vom Mutterverein waren der 2. Vorsitzende Thomas Schrabecq, die Geschäftsführerin Gisela Hamel, die Schriftführerin Ingrid Stühling und der Rechner des Gesamtvereins Manfred Zander anwesend.

Nach dem Bericht der Vorsitzenden Gabriele Mundt und dem Rechner Yetkin Songür wurden der Rechner und der Vorstand entlastet. Im Zuge der Neuwahlen wurde dem gesamten Vorstand einstimmig das Vertrauen ausgesprochen.

Neu hinzu kamen Ute Rappel als Beisitzerin und Chista Kohl als weiere Schriftführerin.



Von li.: Doris Bambach (2. Vorsitzende), Gabriele Mundt (Vorsitzende), Ute Rappel (Beisitzerin), Uschi Webler (2. Vorsitzende), Yetkin Songür (Rechner), Chista Kohl (Schriftführerin),

Die weitere Schriftführerin Alena Ey, fehlt auf diesem Bild.

Jahreshauptversammlung der Kerweabteilung

im Kur- und Verkehrsverein Auerbach

Am 17. Januar 2020 fand die Jahreshauptversammlung der Kerweabteilung mit Neuwahlen im Kerweschuppen statt.

Zahlreiche Mitglieder waren zur Versammlung erschienen, so dass der Kerweschuppen zur Freude des Vorstandes voll besetzt war.

Vom Mutterverein waren Ralf Currle (Vorsitzender), Jürgen Ulrich (2. Vorsitzender), Ingrid Stühling (Schriftführerin) und Manfred Zander (Rechner des Gesamtvereins) anwesend.

Nach dem Bericht des Vorsitzenden, der Abteilungen, dem Rechner und der Kassenprüfer wurden der Rechner und der Vorstand entlastet.

Bei der anschließenden Neuwahl wurde der gesamte Vorstand einstimmig wiedergewählt.



Der Vorstand von li. sitzend: Nadine Zeig (Rechnerin), Elke Kegelmann (stellv. Abteilungsleiterin), Fritz Becker (Abteilungsleiter), Jasmin Becker (Jugendbetreuung und Schriftführerin). Stehend: Manfred Kempa (Beisitzer), Sven Kempa (Webmaster und Vergnügungswart), Nathalie Dürr (Jugendbetreuung), Tobias Ritsert (Vergnügungswart), Ralph Stühling (Festzugsleiter), Willi Heil (Kerwezeitung), Markus Meyer (Tech. Leiter).

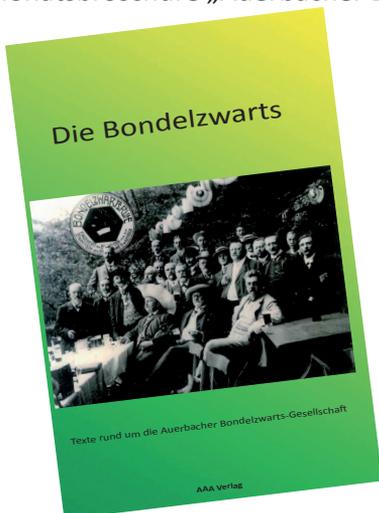
Im Anschluss an die Sitzung wurden noch verdiente Mitglieder der Kerweabteilung geehrt und entsprechende Urkunden überreicht.



Von li.: Ingrid Stühling, Fritz Ritsert, Gudrun Strößinger, Ralph Stühling und Katharina Stühling.

Die Bondelzwarts in Bensheim-Auerbach

Berichte über die Bondelzwarts-Gesellschaft, die 1904 in Auerbach im Hotel „Bauer“ (heute Auerbacher Haus) gegründet wurde, hat unser Auerbacher-Historiker **Fritz Krauß** gesammelt und diese wurden in der Monatsbroschüre „Auerbacher Leben“ veröffentlicht.



Auf vermehrte Anfrage zu dieser Gesellschaft hat sich der AAA-Verlag entschlossen, die Berichte von Fritz Krauß und Erklärungen zu den Bondelzwarts in einer kleinen Broschüre mit Bildern zusammenzufassen.

Dieses Büchlein ist ab 01. März 2020 in der Buchhandlung Nuss zum Preis von 5,00 € erhältlich.

Bilder-Ausstellung nach der Kerb „40 Jahre Gewerbekreis Auerbach“

Im vergangenen Jahr feierte der Gewerbekreis Auerbach sein 40-jähriges Bestehen. Die Vernissage der Bilderausstellung nach der Kerb wurde dadurch zum Festakt.

Die Gewerbetreibenden wollten dieses Jubiläum natürlich gebührend feiern und in Zusammenarbeit mit dem Kur- und Verkehrsverein Auerbach entschloss man sich, die in jedem Jahr nach der Kerb stattfindende Bilderausstellung des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach zum Anlass zu nehmen, den Gewerbekreis mit Bildern aus den vergangenen 40 Jahren zu dokumentieren.

Der Vorsitzende des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach Ralf Currie begrüßte als Veranstalter die Anwesenden sehr herzlich, unter ihnen auch Stadtverordnetenvorsteherin Christine Deppert, erste Stadträtin Nicole Rauber Jung und die Stadtverordneten Petra Jackstein und Sibylle Becker. Er wies auf die gute Zusammenarbeit seines Vereins und den Gewerbetreibenden hin, die unerlässlich ist, um Auerbach weiterhin, auch in der momentanen kritischen allgemeinen Geschäfts-Phase, voranzubringen.

Auf noch ältere Geschäfte machten Hinweise aufmerksam, so dass der Betrachter eine Zeitreise unternahm bis in die Nachkriegszeit. Erinnerungen kamen hoch, vor allem für die ältere Generation. Zur damaligen Zeit gab es mehrere Tanzlokale, Lichtspielhäuser und viele Gaststätten. Das wäre für viele Auerbacher auch heute ein Traum.

Ortsvorsteher Robert Schlappner befragte die anwesenden ehemaligen Vorsitzenden des Gewerbekreises zu Besonderheiten während ihrer Amtszeit und es kamen immer wieder sehr unterhaltsame Dinge zu Tage, die längst vergessen waren.

Die heutige Vorsitzende Rita Wendel betonte die Wichtigkeit des Gewerbekreises und bat erneut um intensive Unterstützung, damit die Geschäftswelt in unserem Stadtteil aufrecht erhalten bleibt.

Für den musikalischen Rahmen sorgte der Chor „Swinging Auerbach“.

Es war eine gelungene Veranstaltung und nach der Eröffnung der Ausstellung saß man noch in gemütlichere Runde zusammen. Für das leibliche Wohl war gesorgt.



Ralf Currie eröffnete zusammen mit Rita Wendel die Ausstellung, nachdem er wie in jedem Jahr dem verdiente Ausstellungsteam gedankte hatte.



Es gab genug Gesprächsstoff für einen langen netten Abend.



Ein Bild mit mittlerweile Seltenheitswert, da der ehemalige Stadtrat Wilhelm Gerhard (Mitte) nur noch bei wenigen Veranstaltungen in der Öffentlichkeit zu sehen ist. Links im Bild Margarete und Horst Knop, re. Christian Albiez und Robert Schlappner.



Die Stimmung war nicht nur in der ersten Reihe ausgezeichnet.



Expertenstammtisch



Zwei der Gründungsväter des Gewerbekreises Auerbach, Heinz Wendel und Christian Albiez.



FOCUS MONEY
CityContest 2018 **meine BANK VOR ORT**
TEST-SIEGER
IN BENSHEIM
PRIVATKUNDEN-BERATUNG
Test: April 2018
Im Test: 6 Banken
www.mittelbank-vorort.de

„Testsiescher.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

www.volksbanking.de/testsieger

Volksbank 
Darmstadt-Südhessen eG

INFORMATIONEN

Kulturelles und Veranstaltungstermine aus Bensheim-Auerbach und Bensheim.
Für Richtigkeit und Vollständigkeit übernehmen wir keine Gewähr

THEATER | KONZERTE

Sonntag, 08.03., 18.00 Uhr:

Brünhild – die Legende kehrt zurück!

Kabarett anlässlich des Internationalen Frauentages von und mit Jeanette Giese im PiPaPo Kellertheater Veranstalter: Frauenbüro der Stadt Bensheim
Infos: Tel.: 06251/856003

Mittwoch, 11.03., 19.30 Uhr:

Konzert des Jerusalem-Duo

klassische und traditionelle Kompositionen mit Hila Ofek, Harfe und André Tsirlin, Saxophon in der ehemaligen Synagoge, Bachgasse 28, Bensheim-Auerbach

Veranstalter: Auerbacher Synagogenverein Anmeldung erforderlich:
Tel.: 06251/4440

Samstag, 14.03., 18.00 Uhr:

Gertrud-Eysoldt-Ring Verleihung

an die Schauspielerin Sandra Hüller im Parktheater, Promenadenstr. 25
Veranstalter: Stadtkultur bensheim www.stadtkultur-bensheim.de

Dienstag, 31.03., 20.00 Uhr:

“The Lion swings tonight” mit der Big Band der Bundeswehr

Benefizkonzert für Diabetes-Prävention Swing, Rock, Pop, Bandleader Timor Oliver Chadik in der Weststadthalle Bensheim, Berliner Ring 87,
Einlass 19.00 Uhr

Veranstalter: Lions Clubs Darmstadt Karten unter: www.bigband-lions.de

AUSSTELLUNGEN

Sonntag, 09.02. bis Freitag, 03.04.:

Hartmut Eckstein – Lost Place Calde, zwischen Kunst und Verfall

Bildkompositionen aus Kunst, Verfall und Natur, in der Rathausgalerie, Kirchbergstr. 18, 3. OG Veranstalter: Stadtkultur Bensheim, Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 8.00 - 15.30 Uhr Mi., 8.00 - 17.30 Uhr, Fr. 8.00 - 12.00 Uhr

SONSTIGE VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 04.03., 17.00 Uhr:

Frauentreff einfach mal nur unter Frauen treffen, plaudern, gemeinsame Aktivitäten starten Hauptstr. 53, (Fußgängerzone), Seiteneingang rechts 2. OG
Veranstalter:

Frauenbüro der Stadt Bensheim, Infos: Tel.: 06251/856003

Donnerstag, 05.03.,

15.00 - 17.00 Uhr:

Internationaler Familiennachmittag

jeden Donnerstag, offener Treff für Familien mit und ohne Migrationshintergrund im Café Klostergarten/Caritas Zentrum Franziskushaus, Klostergasse 5 A, Infos: Tel.: 06251/854250

Freitag, 06.03., 09.00 – 12.00 Uhr:

“Zeit teilen” Betreuungsangebot für ältere Menschen mit Demenz und Senioren, die gerne mit anderen einige Stunden verbringen wollen, geleitet wird das Angebot von einer Fachkraft, jeden Freitag im Mehrgenerationenhaus (Gruppenraum), Obergasse 9 Infos: Tel.: 06251/854250
www.mehrgenerationenhaus-bensheim.de

Sonntag, 08.03., 10.00 – 12.00 Uhr:

Internationaler Frauentag mit einem Frühstücksbuffet aus “aller Frauen Länder” und einer Tanzeinlage der Tanzgruppe von Annacrista im Frauenbüro, Hauptstr. 53 Eintritt frei, Spenden zum Frühstück sind erwünscht Veranstalter: Frauenbüro der Stadt Bensheim Infos: Tel.: 06251/856003

Freitag, 13.03., 14.00 Uhr:

Senioren Frühlingskaffee im Bürgerhaus Kronepark, Darmstädter Str. 166, Bensheim-Auerbach
Veranstalter: Interessengemeinschaft Auerbacher Vereine

Samstag, 21.03., 19.00 Uhr:

Heringssessen im Bürgerhaus Kronepark, Darmstädter Str. 166, Bensheim-Auerbach
Veranstalter: Gesangsverein Liedertafel Auerbach

Mittwoch, 25.03., 17.00 - 20.00 Uhr:

Rathausgespräch

“Pflegerischen Angehörigen von Menschen mit Demenz eine Stimme geben” im Dialog mit BürgerInnen und der Kommune Town-Hall Projektes der Universität Heidelberg in Zusammenarbeit mit der Stadt Bensheim und Netzwerk Demenz Bensheim im Bürgerhaus Kronepark, Darmstädter Str. 166, Bensheim Auerbach
Infos: Tel.: 06251/14-190 oder per Mail demographie@bensheim.de

AUSSTELLUNGEN im Staatspark Fürstenlager

vom 07. März bis 26. April
Ausstellung von Harald Böhm „4 JAHRESZEITEN“
1. Teil Herbst und Winter, 2. Teil Frühling und Sommer
im Damenbau im Staatspark Fürstenlager
Öffnungszeiten: Sa. 14.30-17 Uhr und So. 11-17 Uhr (ab 1. April bis 18 Uhr)
Kunstfreunde Bergstraße e.V.

Staatspark Fürstenlager in Bensheim-Auerbach

Telefon 06251/9346-0 Email info@schloesser.hessen.de

Auszug aus dem Jahresprogramm 2020

der Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten

Weißzeughäuschen: Info, Ticketverkauf, Museumsladen:

Öffnungs- und Kassenzeiten (Tel. 06251/934615):

von März bis Oktober 2020

samstags, sonn- und feiertags, von 12.00 bis 18.00 Uhr

**„Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten“
Dauerausstellung im Kutschenraum des Fremdenbaus**

Führungen: Treffpunkt jeweils am Weißzeughäuschen.

Für alle Veranstaltungen ist unbedingt eine Anmeldung erforderlich!

07. März, 18.00 Uhr	Funzelführung	1 ½ Std.
21. März, 18.30 Uhr	Funzelführung	1 ½ Std.
28. März, 17.00 Uhr	Funzelführung	1 ½ Std.
29. März, 14.00 Uhr	Parkführung Dorf und Herrenwiese (besonders für Senioren geeignet)	1 ½ Std.

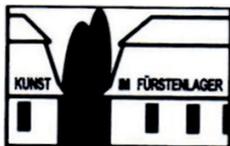
Bei der „Funzelführung“ geht es mit Lichtern hinaus zu Aussichten und Parkstaffagen. Die Teilnehmer werden mit Anekdoten zur Geschichte des Fürstenlagers und mit Gedichten aus dessen Entstehungszeit unterhalten. (Die Führung kostet 8,00 €)

Eine gute körperliche Kondition ist von Nöten!

Kurze Führungen, ca. 1,5 Std.,	6,00 €
Sonderführungen (siehe Termine)	8,00 €
Familienführungen mit Kindern im Grundschulalter, ca. 1,5 Std.	12,00 €
Führungen mit Brotbacken im Steinofen 2 Std.	18,00 €
Picknickführungen, Dauer 2,5 Std.	22,00 €
Weinführung, Dauer ca. 3,5 Std., Treffpunkt Schwanenteich	32,00 €

Anreise:

Bahnhof Bensheim ist Intercity-Station, DB Zielbahnhof Bensheim-Auerbach (Fussweg ca. 30 Min.). Bei Anreise mit dem PKW jetzt Sonntags Shuttleservice vom ALDI Parkplatz zum Fürstenlager oder Bus Parkmöglichkeiten auf den Parkplätzen an der Bachgasse oder nur für PKW an der Bergkirche.



Wechselnde Kunstausstellungen

der Gruppe „Kunst im Fürstenlager“ des Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. und den „Kunstfreunden Bergstraße e.V.“, im Damenbau

Sa. von 14.30 – 18 Uhr, So. von 11 – 18 Uhr

(in den Wintermonaten nur bis 17.00 Uhr geöffnet)



Swinging Auerbach gestaltete den musikalischen Rahmen der Ausstellungseröffnung



Auch die Traditionsfiguren der Auerbacher Kerb waren bei der Ausstellungseröffnung anwesend.



Günther Kuch berichtete über die Zeit als Vorsitzender im Gewerbekreis Auerbach.

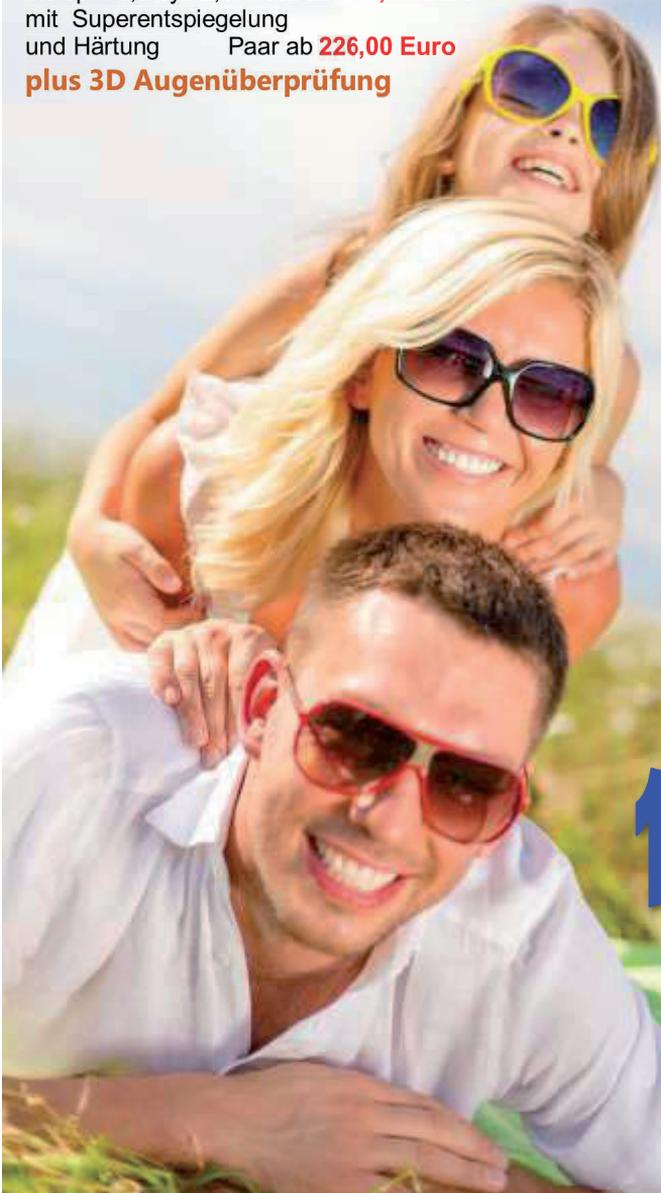
ZEISS

Sonnenschutzgläser mit 100 % UV-Schutz 85 % braun, grau, grün

Einstärkengläser Paar ab **39,00 Euro**
mit Superentspiegelung
und Härtung Paar ab **79,00 Euro**

Gleitsichtgläser

bis sph. 4,0 cyl. 2,0 Paar ab **169,00 Euro**
mit Superentspiegelung
und Härtung Paar ab **226,00 Euro**
plus 3D Augenüberprüfung



PRADA

ELLE

ESPRIT

Superdry®

Ray-Ban

Marc O'Polo

Betty Barclay

BOSS ORANGE
HUGO BOSS

HUMPHREY'S
eyewear

etnia **O** BARCELONA

Carrera

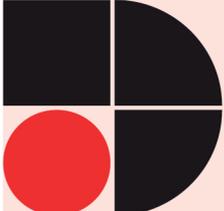
WOOD FELLAS
EYEWEAR DESIGN

100 JAHRE





am Dienstag, dem 17.03.2020
 findet die **Jahreshauptversammlung**
 des
Kur- und Verkehrsvereins Auerbach
 in der Gaststätte
 „Weiherhaus“
 um **19.30 Uhr** statt.

FARBE
LEBEN!

DAMM
 VERPUTZ+
 ANSTRICH
 G M B H

TEL. 06251 67620
 FAX 06251 67629

ZWISCHEN DEN BÄCHEN 33
 6 4 6 2 5 BENSHEIM
 MALER@DAMM-GMBH.DE
 WWW.DAMM-GMBH.DE

VERPUTZ
ANSTRICH
TAPEZIER-
ARBEITEN
FASSADEN-
DÄMMUNG

S
U
D
O
K
U

		5						3
	3	6	8	4	9			7
		9		5			4	
				3	6			5
	5						6	
4			5	1				
	2			9		4		
3			6	8	4	1	5	
6						8		

manfred becker
altpapier-recycling gmbh



berliner ring 13
64625 bensheim
telefon 06251 / 6010
telefax 06251 / 67820

Lustiges Auerbacher Silbenrätsel Nr. 279 HS

Aus den vorgegebenen Silben sind acht Wörter in doppelsinniger Bedeutung zu bilden. Die ersten Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ergeben eine: „Futterpflanze eines Blasinstruments!“

**BA – BRUCH – BUND – DEL – DRALL – E – ERL – GEN – HO – KLATSCH
– KÖ – LEIS – LUN – ME – NACH – NIG – OCH – RECHTS – SEN – SEN –
SEN – STEL – TALL – TEN – TOUR.**

1. Vereinigung von Kleidungsstücken _____
2. Zugtierwanderung _____
3. Gesetzlich geregelte Drehung _____
4. Wonach Arbeitslose suchen _____
5. Applaudierende Verwandte _____
6. Panne in der Schuhmacherwerkstatt _____
7. Monarch aus einem Tiroler Ort _____
8. Kostbarer Germanentrunk im Universum _____



Kennen Sie Auerbach?

Unser Ratespiel: Auch für Neubürger lösbar!

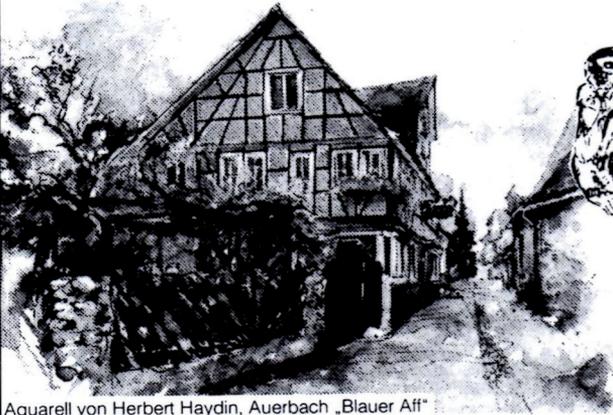


Wo befindet sich diese "Rastmöglichkeit"?

Kennen Sie Auerbach? **Lösung vom Februar 2020:**

Der Pavillion steht auf dem Sanner-Platz in der Mierendorffstrasse

WEINHAUS



 **BLAUER
AFF**

Auerbach
Kappengasse 2
Telefon 72958

Aquarell von Herbert Haydin, Auerbach „Blauer Aff“

KEIN RUHETAG



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrbüro und Gemeindezentrum: Bachgasse 39, Tel.: 7 11 84

Pfarrsekretärin: Andrea Bernhardt

Bürostunden: Montag und Dienstag, 10.00-12.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag, 10.00-12.00 & 16.00-18.00 Uhr

Freitag, 10.00-12.00 Uhr

Pfarrstelle 1: Pfarrer Christof Achenbach,
Philipphöhe 9, Tel.: 98 30 01

Pfarrstelle 2: Pfarrer Karl Michael Engelbrecht,
Im Lerchengrund 18, Tel.: 7 77 40

März

Gottesdienste

Sonntag	01.03.	10.00 h	Gottesdienst mit Kanzeltausch in der Bergkirche Thema: Fremd sein – Zuhause sein (Pfrn. Almut Gallmeier)
Freitag	06.03.	10.00 h	Abendmahlsandacht im Seniorenzentrum am Fürstenlager (Pfr. Engelbrecht)
		19.00 h	Gottesdienst zum Weltgebetsstag im Gemeindezentrum
Samstag	07.03.	17.00 h	Kreative Familienkirche im Gemeindezentrum (Gemeindepädagoge Arik Siegel und Nicole Metzger)
Sonntag	08.03.	10.00 h	Gottesdienst mit Taufen in der Bergkirche (Pfr. Engelbrecht)
Sonntag	15.03.	10.00 h	Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden in der Bergkirche (Pfr. Achenbach)
Sonntag	22.03.	10.00 h	Gottesdienst unter Mitwirkung des Posaunenchores in der Bergkirche (Pfr. Achenbach)
		17.00 h	Kammerkonzert in der Bergkirche
Sonntag	29.03.	10.00 h	Gottesdienst, nicht neu, aber anders mit Abendmahl in der Bergkirche (Pfr. Achenbach u. Team)
Freitag	03.04.	10.00 h	Abendmahlsandacht im Seniorenzentrum am Fürstenlager (Pfr. Achenbach)
Sonntag	05.04.	10.00 h	Gottesdienst in der Bergkirche (Pfr. Achenbach)
		19.00 h	Taizé-Gottesdienst in der Bergkirche (Pfr. Achenbach)

Regelmäßige Termine:

Jeden Montag	9.30 h	Gymnastik
	18.30 h	Posaunenchor
	20.00 h	Kirchenchor
Jeden Dienstag	19.30 h	Flötenkreis für Erwachsene
Jeden Mittwoch	19.15 h	Gospelchor
Jeden Donnerstag	15.00 h	Bücherausleihe
	16.00 h	Regenbogengruppe (6-9 Jahre)
	17.30 h	Cruzifix Krew (10-12 Jahre)
1 x mtl. montags	20.00 h	Kirchenvorstandssitzung (02.03.)
1 x mtl. mittwochs	19.00 h	Mitarbeiterkreis Jugend (04.03.)
1 x mtl. donnerstags	15.00 h	Vorlesenachmittag (05.03.)
1 x mtl. donnerstags	15.00 h	Café Klatschmohn (12.03.)
1 x mtl. donnerstags	15.00 h	Diakoniecäfé (19.03.)
1 x mtl. donnerstags	15.00 h	Vortrag am Nachmittag (26.03.)
1 x mtl. donnerstags	18.00 h	Offener Gebets- und Bibelkreis (12.03.)
1 x mtl. donnerstags	18.00 h	Besuchsdienstkreis (26.03.)
1 x mtl. donnerstags	19.00 h	Bibelgesprächskreis (05.03.)
1 x mtl. donnerstags	19.30 h	Frauengesprächskreis (19.03.)
1 x mtl. donnerstags	19.00 h	Literaturkreis (05.03.)

Sonstige Termine:

Mittwoch, 18.03.	14.00 h	Gemeindeausflug nach Worms mit Führungsschwerpunkt „Reformationsgeschichtlich interessante Stätten“ Vor Anmeldung im Pfarrbüro erforderlich
Dienstag, 24.03.	17.00 h	Ökum. Kreuzweg der Jugend 2020 Startpunkt: Stephanusgemeinde Bensheim, Eifelstr. 37

RESTAURANT
RIEDOS
 Darmstädter Str. 149
 Tel. (0 62 51) 7 45 11

Seit 1978 in Bensheim-Auerbach
 Öffnungszeiten: 11-14 Uhr + 17-24 Uhr
 Warmes Essen bis 23 Uhr
Montag Ruhetag!

• ALLE GERICHTE ZUM MITNEHMEN •

ALLES RUND UM'S BETT

- Neufüllen
- Zufüllen
- Reinigen

Täglich auch samstags
 Bettfedernreinigung

Betten-Stube
 Fam. Ritzert
 Zwingenberg • Wiesenstraße 4
 Tel. 0 62 51 / 7 99 34

☐ vor dem Geschäft



Klein & kaum sichtbar



**Hörgeräte
 Hennig**
 Meisterbetrieb

AKTUELLE TECHNIK
 ANSPRUCHSVOLL
 ANGEPASST

GUTSCHEIN
 für persönlichen Hörtest
 & kostenlose Probe
 neuer high-tech
 Systeme

DESIGN am OHR Auerbach, Neuer Weg 2 ☎06251-770366



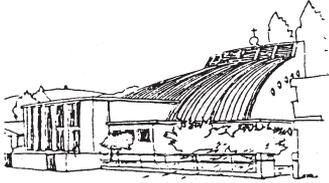
Ältestes Beerdigungsinstitut an der Bergstraße
Beerdigungsinstitut
 64625 Bensheim · Bachgasse 47

Tel. 0 62 51-79 79 7 · Fax 0 62 51-76 58 3

**Die Anforderung für eine
 Bestattung verlangt Vertrauen
 und Zuverlässigkeit.**

Beerdigungsinstitut
Lüft
 Chr. Rindfleisch
 Seit 1925

- + vorsorgen
- + beraten
- + helfen
- + begleiten



Kirchliche Nachrichten
Katholische Pfarrgemeinde
Heilig Kreuz

Pfarrer der Gemeinde: Harald Poggel

Kaplan: Ajimon Joseph

Pastorale MitarbeiterInnen:

Sabine Eberle, sabine.eberle@katholische-kirche-bensheim.de

Jeanette Baumung, jeanette.baumung@katholische-kirche-bensheim.de

Irmgard Schatz, irmgardschatz@web.de

Pgr.-Vorsitzende: Frau Dr. Martina Keil-Löw

Pfarrbüro: Weserstraße 3, Bensheim-Auerbach, Tel. 72909

Pfarrsekretärin: Eva Ehrhard

Bürozeiten: Montag von 10-12 und 16-18 Uhr und Mittwoch - Freitag von 9 -11 Uhr

www.heilig-kreuz-bensheim.de / email: pfarrbuero@heilig-kreuz-bensheim.de

Gottesdienste: Sonn- und Feiertage: 10.00 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr Abendmesse.

Di. 19 Uhr Vesper, Mi.+Do. 8.45 Uhr Eucharistiefeier

„Evangelische Chrischona-Gemeinde Bergstraße“

Renngubenstraße 9 (Gemeindehaus), Tel. 06251/79552.

Regelmäßige Veranstaltungen:

Sonntags: Gottesdienst, parallel Kindergottesdienst 10.00 Uhr

Dienstags: Bibelgesprächskreis 20.00 Uhr

Weitere Informationen über unsere Gemeinde – auch über verschiedene Hauskreise – finden Sie im Internet unter www.chrischona-bergstrasse.de

Gemeindepastor: Alderk Huisinga, Renngubenstr. 9 (Nähe HEM-Tankstelle), Bensheim-Auerbach

Email: alderk.huisinga@chrischona.org – Tel. 06251-79552 (Gemeindebüro)



Gottesdienst: Sonntag 10.00 Uhr

Kinder	So. 10.00 Uhr
Mädchenjungschar	Mi. 16.00 Uhr
Spielkreis	Do. 09.30 Uhr
Jugendtreff	Fr. 19.30 Uhr
Boys Zeit mit Freunden*	Sa. 16.00 Uhr
* monatlich	



**CHRISTUS
KIRCHE**

Evangelisch-
Freikirchliche Gemeinde
Bensheim-Auerbach
Darmstädter Strasse 274
64625 Bensheim

Im Internet:
www.christuskirche.com

Kontakt: Pastor Klaus Koch
Telefon 0 62 51 / 7 14 66

E.-Mail:
info@christuskirche.com

BARBARA SCHWAB

Rechtsanwältin und Notarin

Tätigkeitsschwerpunkte:

Allgemeines Zivilrecht, Arbeitsrecht,
Familienrecht, Erbrecht

Telefon 06251 / 77155

Fax 06251 / 77499

E-Mail Kanzlei.Schwab@web.de

**Darmstädter Straße 230
64625 Bensheim-Auerbach**



Adventgemeinde Bensheim-Auerbach

Wilhelmstraße 237

direkt gegenüber dem Bahnhof
**Gottesdienst mit Bibelstudium
und Predigt**

Samstag 9.30 bis 11.30 Uhr
mit Kindergottesdienst

Livestream unter www.hopechannel.de
über Satellit und als iPhone App



HopeChannel

Pastor:

Alexander Fellingner

Telefon: 0 61 57 / 91 13 93

Gemeindeleitung:

Johannes Winkler

Telefon: 0 62 51 / 98 95 53

Rafael Schäffer

Telefon: 0 62 51 / 860 59 70

Falls Sie vielleicht an einer **Anzeige** in unserer
Vereinsbroschüre „**Auerbacher Leben**“,
auch privater Art (z.B. Hinweise auf Hochzeiten,
Geburten, Geburtstage oder auch Todesfälle),
interessiert sind, rufen Sie uns bitte an.

Wir helfen Ihnen gerne.

Telefon: 06251-73696
oder per Mail an gamel@gmx.de

Unsere Themenseite ●GESUNDHEIT●

Von unserem Mitglied Dr. med. Jens Braun, Facharzt für Innere Medizin in Heppenheim

Wechselwirkungen zwischen Medikamenten und Lebensmitteln - verkannte Ursache von Nebenwirkungen und Therapieversagen

Dass Milch die Wirkung vieler Medikamente beeinflusst und Alkohol bei Menschen mit Diabetes eine Unterzuckerung bewirken kann, ist vielen Patienten schon bekannt. Doch welche weiteren Wechselwirkungen sind erwähnenswert? Wechselwirkungen, sog. **Interaktionen**, zw. Tabletten und der Ernährung können zu einer Verminderung oder Verstärkung der Arzneimittelwirkung führen. So kann sich beispielsweise die Konzentration des häufig verordneten Cholesterinsenkers Simvastatin im Blut bei gleichzeitigem Konsum von Grapefruitsaft fast verzehnfachen!

Durch gleichzeitigen Genuss von fett- oder eiweißhaltigen Lebensmitteln findet man eine erwünschte **Verbesserung der Aufnahme** bei Theophyllin, Spironolacton oder Itraconazol/Sempera, ferner bei Gabapentin und bestimmten Wassertabletten (Hydrochlorothiazid = HCT) sowie bei Betablockern (Metoprolol, Propanolol). Bei diesen Arzneimitteln ist es also günstig, wenn sie im Rahmen einer Mahlzeit eingenommen werden!

Dem schon erwähnten **Grapefruitsaft** kommt eine Sonderrolle zu: Wird er zusammen mit Cholesterinsenkern, bestimmten Antibiotika, potenzsteigernden Mitteln (Viagra) oder verschiedenen Blutdrucksenkern eingenommen, sorgt er im Darm für eine dramatisch stärkere Aufnahme der Präparate, was im Einzelfall sogar Vergiftungserscheinungen auslösen kann! Aufgrund der unüberschaubar großen Zahl von Präparaten, die mit Grapefruitsaft Interaktionen aufweisen, ist für Patienten, die regelmäßig Tabletten einnehmen müssen, der Genuss von Grapefruitsaft generell nur in einem Abstand von mind. 5 Stunden nach Tabletteneinnahme anzuraten!

Eine **Hemmung der Aufnahme** im Darm kann bei folgenden Medikamenten entstehen, wenn sie zusammen mit Ballaststoffen wie z.B. Kleie/Vollkornbrot eingenommen werden: Digoxin, Penicillin, Lovastatin/Locol, L-Thyroxin/Euthyrox. Viele Medikamente werden durch **Wechselwirkung mit Milchprodukten** oder stark calciumhaltigem Mineralwasser schlechter aufgenommen: Alle Antibiotika, die auf „-floxacin“, „-cyclin“ oder „-mycin“ enden, z.B. Doxycyclin oder Erythromycin; Mittel gegen Osteoporose (Alendronat) und gegen Parkinson (Levodopa); ferner Eisenpräparate und Heuschnupfenmittel wie Cetirizin/Loratadin. Es empfiehlt sich, die genannten Präparate eine Stunde vor oder 2 Stunden nach dem Essen einzunehmen! Die Einnahme sollte mit normalem Leitungswasser, welches hierzulande immer Trinkwasserqualität hat, nicht mit Mineralwasser erfolgen. Leider führt die Einnahme auf nüchternen Magen bei manchen Personen verstärkt zu Magenbeschwerden. Hier empfiehlt es sich, das betreffende Präparat 2-3 Stunden nach dem Essen, wenn der Magen wieder entleert ist, einzunehmen.

Abschließend eine Besonderheit: Die erwähnten erektionsfördernden Präparate wie Viagra, Cialis oder Levitra, aber auch manche Cholesterin- und Blutdrucksenker, verlieren an Wirkung, wenn sie in zeitlichem Zusammenhang mit Knoblauch oder Johanniskrautdragees eingenommen werden.

ALBIEZ

Lebensstil - Lebensräume

1920 **R**[®]
MADE IN ITALY

**ROLF
BENZ**

brühl 



TEAM 7


de Sede
OF SWITZERLAND

Miele

LEICHT

Mal gugge, was es neues beim **ALBIEZ** gibt

Joachim Albiez e.K.

Montag: geschlossen

Dienstag-Freitag: 9.30 Uhr - 19.00 Uhr

Samstag: 9.30 Uhr - 16.00 Uhr

www.albiez-moebel.de



Berliner Ring 167 - 64625 Bensheim-Auerbach - Tel. 0 62 51 - 7 17 11



Wichtige Anschriften (A-Z):

Abschleppdienste:

Karosseriebau Stühling, Bensheim, Zeppelinstrasse 22, Tel. (Tag) 06251/61883,(Nacht) 68286

Alten- und Pflegeheim:

„Wiesengrund“, Mühlthalstr. 13, Tel. 70100 (auch betreutes Wohnen)

Änderungs-Schneiderei und Reinigungs-Annahme,
Schuhreparatur und Schlüsseldienst, Darmstädter Str. 144, Tel. 77466

Angeln:

am Badensee und am Niederwaldsee.

Tageskarte für Gäste bei den jeweiligen Vereinsvorsitzenden.

Ärzte (in Bensheim-Auerbach):

Allgemeinmedizin:

Dr. Burgdorf, Darmstädter Str. 253, Tel. 983141

Fachärztin für Hautkrankheiten und Allergologie:

Dr. Hiltrud Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Internisten:

Dr. Dietmar Jakob, Wormser Strasse 7-9, Tel. 71174

Dr. Klaus Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Frauenarzt:

Dr. Mathias Wiemers, Darmstädter Str. 190, Tel. 984999

Hals-, Nasen-, Ohren-Privatpraxis

Dr. Anke Dingeldein, Darmstädter Str. 190, Tel. 9843280, www.bensheim-hno.de

Internist/Nephrologe:

Dr. Magdalena Lange, Finkenweg 6, Tel. 98610

Kinderärzte:

Dr. Christoph Bornhöft, Margarethenstr. 3, Tel. 72920

Neurologie/Psychiatrie/Psychotherapie:

Dr. Ursula Mehregan, Darmstädter Str. 284, Tel. 79922

Psychiatrie/Psychotherapie:

Dr. Susanne Wierer, Darmstädter Str. 176, Tel. 770525

Martina Wiemers, Dipl. Psychologin, Darmstädter Str. 190, Tel. 984948

Zahnärzte:

Dr. L. Boßler, Goethestr. 6, Tel. 74994

Dr. Ralf Gerlach, Darmstädter Str. 190, Tel. 939387

Dr. Christopher Kieser, Scheffelstrasse 4, Tel.78578

Dr. Alexander Wirth, Darmstädter Str. 190 b, Tel. 76095

Apotheken:

Burg-Apotheke, Darmstädter Str. 186, Tel. 71178

Goethe-Apotheke, Darmstädter Str. 226, Tel. 75012

Archiv der Stadt Bensheim:

Darmstädter Straße 8, Tel. 103801 Mi. 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr
und nach Vereinbarung.

Auerbacher Schloß:

Auffahrt von der Darmstädter Strasse (B 3) im Norden Auerbachs über die Ernst-Ludwig-Promenade (**Vorsicht: Gegenverkehr!**). Die Abfahrt führt in die Mühlthalstrasse, dann rechts herum in die Bachgasse nach Bensch.-Auerbach und zur B 3. Besichtigung der wichtigsten Katzenelnbogischen Burganlage südlich des Mains, um 1230 erbaut, täglich von 10 bis 17 Uhr. Eintritt frei!

Das passende **Geschenk!**
 Gutscheine erhalten Sie
 bei uns im Restaurant.
**Termine: 04., 06., 13., 20.,
 25. und 27. März.**



Dinner in the Dark ...

Freuen Sie sich auf ein besonderes Erlebnis im behaglichen Hotel-Restaurant mit regionaler & jahreszeitlich abgestimmter Spezialitäten-Küche. Genießen Sie Ihren Aufenthalt an der Bergstraße in unserem familiär geführten Haus mitten im Auerbacher Kurviertel.

Restaurant - Hotel
 Biergarten - Gourmet Service



... die Sinne neu entdecken

Erleben Sie einen geschmackvollen Abend im Hotel-Restaurant Poststuben.

Schloßstraße 28-32
 64625 Bensheim-Auerbach
 Tel.: (0 62 51) 7 29 87 / 5 96 20

www.poststuben.de

- Behagliches Restaurant
- Fisch- und Wildspezialitäten
- Nebenraum mit 50 Plätzen
- Zimmer mit Dusche, WC, TV, WLAN
- Ruhige Lage im Kurbereich
- Gemütliche Gartenterrasse

Autovermietung: Germann, Berliner Ring 141, Tel. 06251/39034

Bahnhöfe:

Bensheim geöffnet Mo.-Fr. von 07.00 bis 18.30 Uhr, Sa. + So. von 10 -15.15 Uhr.

Bensheim-Auerbach: nur Haltepunkt Automaten auch für Fernfahrten und Zugauskünfte am Bahnsteig, Zugauskunft rund um die Uhr unter der Service-Nummer 11861

Banken - Geldwechsel - Geldautomaten:

Sparkasse Bensheim in B.-Auerbach, Darmstädter Str. 175, Tel. 06251/18800, Ein- und Auszahlungsautomat, Kontoauszugdrucker, SB-Terminal für Überweisungen, Daueraufträge, Konto-Information usw. im Foyer, weitere Automaten bei den Geschäftsstellen in Bensheim und Zwingenberg; Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 9.30-12.30 Uhr, Mo.+Di. 14.00-16.00 Uhr, Do.14.00-18.00 Uhr

Volksbank Darmstadt-Südhessen eG, in B.-Auerbach, Darmstädter Strasse 196, Telefon 06252/125-0. Geldautomat, Kontoauszugsdrucker, SB-Terminal für Überweisungen, Daueraufträge, Konto-Informationen usw. im Foyer – weitere Automaten bei den Filialen und SB-Stellen in Bensheim und Zwingenberg. Öffnungsz: Mo.+Do. 9-12 und 14-18 Uhr, Di. 9-12 und 14-16 Uhr, Mi.+Fr. 9-12 Uhr

Beerdigungsinstitut:

Lüft, Bachgasse 47, Tel. 79797

Ruftaxi zum Bergfriedhof– Taxi Martin, Telefon 77777 – mindestens 1 Stunde vor der gewünschten Abfahrtszeit bestellen; ggf. gleich die Rückfahrt.

Bücherkiste Auerbach – Buchhandlung, Inh. S. Düring, Darmstädter Str. 185,
Telefon 71833, Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 9-13 Uhr, Mo.-Fr. 14.30-18 Uhr

Bücherei (in Bensheim)

Stadtbibliothek, Am Beauer-Platz 3, Telefon 17070, Fax: 170729,
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. + Fr. von 11-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Bügel-Service: Christel Fahrner, Oberweg 9, Telefon 73502

Bürgerhaus Bensheim-Auerbach:

„Kronepark“, Darmstädter Strasse 166; Tel. 78668 (anrufbar)

Bürgerhaus Bensheim: Promenadenstrasse, Tel. 4747

„Der Auerbacher“:

E.-Pasqué-Str. 1c, Tel. 06251-704790, Fax: 704791,
www.der-auerbacher.de

Ferienwohnungen:

Ottmar Bachmann, Am Kurpark 2, Tel. 74632, www.Ferienwohnung-Balance-Bergstrasse.de
Reinhard Bender, Otto-Beck-Str. 3, Tel. 01713178656, Mail:reinhardt.bender@t-online.de
Susanne Diehl, Schillerstr. 59, Tel. 78 91 83, info:Susanne@fewo-bensheim-auerbach.de
Margarete Knop, Bachgasse 43, Tel. 787957, Margarete.Knop@t-online.de
Rob. Schlappner, Neuer Weg 25A, Tel. 985364, www.ferienwohnung-bensheim-auerbach.de
Schloss-Auerbach, 2 Ferienwohnungen: „Nibelungenland“ und „Zwergenreich“
Tel. 72923, www.schloss-auerbach.de/ferienwohnung
„Ferienhaus“, Ludwigstr. 24, Mobil: 0175-5987651, info@ferienhaus-bensheim.de

Forstdienststelle:

Hessen Forst, 68623 Lampertheim, Außerhalb Wildbahn 2, Tel. 06206/9452-0

Fremdenverkehrsstellen:

Verkehrsbüro des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach:

Bensheim-Auerbach, Darmstädter Strasse 166, Tel. 78400 (Red. Auerbacher Leben),
geöffnet Fr. 16-18 + Sa. 10-12 Uhr.
Ein Anrufbeantworter bietet Ihnen einen 24- Stunden-Service!

Touristikinformation der Stadt Bensheim :

Bensheim, Hauptstr. 53, Tel. 8696101, E-mail: touristinfo@bensheim.de
Öffnungszeiten.: Mo. bis Fr. 10 bis 13 und 14 bis 18 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr.

Touristikinformation Nibelungenland:

Altes Rathaus, Marktplatz 1, 64653 Lorsch, Tel. 06251/175260,
e-mail: info@nibelungenland-info

Tourismus Service Bergstraße e.V.:

Marktplatz 1, 64653 Lorsch Tel. 06251-17526-15 Fax 06251-17526-25
www.diebergstrasse.de

Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.:

Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/7079911

Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.

UNESCO Global Geo-Park
Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/707990

Odenwald Tourismus GmbH + Touristik-Service Odenwald-Bergstraße e.V.:

64720 Michelstadt, Marktplatz 1, Tel. 06061/96597-13, Fax 96597-23
e-mail: tourismus@odenwald.de - www.odenwald.de

Fürstenlager (in Bensheim-Auerbach):

Zweitgrößter hessischer Staatspark mit exotischer Pflanzenwelt und historischen Gebäuden, (18. Jahrh.) ganzjährig geöffnet, Eintritt frei, Parkplätze in der Bachgasse (200 m bis Schwanenteich, 800 m bis Herrenhaus), Tel. Verwaltung 93460, Besuchen Sie den vom Kur- und Verkehrsverein Auerbach errichteten Freundschaftstempel am Ende der Herrenwiese.

Info-Zentrum, Dauerausstellungen im „Kutschenraum“ des Fremdenbaus.
Monatlich wechselnde Kunst-Ausstellungen im Damenbau,
am Wochenende geöffnet (siehe auch Museen).

Golf:

Anlage und Restaurant auf dem Gelände „Margarethenhof“ in Bensheim (Wormser Strasse/Berliner Ring). Gäste willkommen!

Hallen- und Freibad in Bensheim

Basinus-Erlebnisbad, täglich geöffnet bis 22 Uhr, Mo, Mi und Fr ab 10 Uhr, Di und Do ab 6.30 Uhr und Sa und So ab 8 Uhr, Tel. 1301301

Badesee:

Berliner Ring, tägl. von 9-20 Uhr, von Juni bis August tägl. 9-21 Uhr geöffnet; Kasse: Tel. 1301308, Aufsicht: Tel. 1301309, GGEW, Herr Schmidt, Tel. 1301300

Abt. Auerbacher Kerb vermietet Festbedarf

**Festzeltgarnituren bis 30 Stück, Stehtische 60 cm rund,
mobile Kühlzelle, Ausschankwagen, Grillwagen mit
2 Gasgrills, Kühlschranks und Spüle**

Abholung oder Anlieferung möglich.

Nähere Info und Buchung unter 06251/75564

**Hotels, Restaurants, Cafés, Pensionen in Auerbach
die auch Mitglieder im Kur- und Verkehrsverein sind:**

„Alte Dorfmühle“, Weinstube, Bachgasse 71, Tel. 7808457 – www.alte-dorfmuehle.de

„Auerbacher Schloß“, Restaurant, Tel. 72923

„Blauer Aff“, Weinhaus u. Restaurant, Kappengasse 2, Tel. 72958

„Burggraf-Bräu“, Braustube und Restaurant, Darmstädter Str. 231, Tel. 72525

„Cafe Luise“, Bachgasse 99, Tel. 9763258

„Gaststätte Weiherhaus“, Saarstrasse 56, Tel. 8698174

„Parkhotel Krone“, Darmstädter Str. 168, Tel. 989910

„Parma“, Restaurant und Pizza-Heimservice, Darmstädter Str. 181, Tel. 8607059

„Pavillon“, China-Restaurant, , Berliner Ring 163a, Tel. 72203

„Poststuben“, Restaurant u. Hotel, Schloßstrasse 28, Tel. 59620

„Ristorante Cavallino“, Berliner Ring – Außerhalb 140 (Hacienda), Tel. 72201

„Rhodos“, Restaurant, Darmstädter Str. 149, Tel. 74511

„Schlossblick“, Pension, Schloßstr. 19, Tel. 869184

„Zum Holzwurm“, Restaurant, Darmstädter Str. 183, Tel. 987583

Haben Sie Interesse beim **Kur- und Verkehrsverein Auerbach** generell oder einer seiner beiden Abteilungen **Kerb oder Kunst** mitzuarbeiten, dann nehmen Sie bitte Kontakt zu unserer **Geschäftsstelle** (Telefon 06251-73696) auf.

Beitrittserklärung

**Kur- und Verkehrsverein
Auerbach 1866 e. V.**

Name: _____

Vorname: _____

Anschrift: _____

Geburtsdatum: _____ Telefon: _____

E-Mail: _____

Hiermit erkläre ich ab _____ meinen Beitritt.

Mein besonderes Interesse gilt (bitte ankreuzen)

- () dem Kur- und Verkehrsverein allgemein
- () der Kerweabteilung (Heimat- und Brauchtumspflege)
- () Geschichte und Heimatforschung
- () dem Bereich Touristik, Verkehr, Gastgewerbe
- () Museum und Kunst im Fürstenlager

Der Beitrag beträgt mindestens monatlich 1,50 €.

Für Gewerbetreibende mindestens monatlich 5,00 €.

Mein Jahresbeitrag: _____ € **Unterschrift:** _____

SEPA-Abbuchungsauftrag

Der Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. wird hiermit beauftragt, den von mir zu zahlenden Jahresbeitrag von meinem nachfolgenden Konto abzubuchen.

Bank: _____

BIC: _____

IBAN: _____

Konto-Inhaber: _____

Ort, Datum

Unterschrift/ Stempel

Tanztee



Im Bürgerhaus Kronepark
Eintritt frei
von 15.00 bis 18.00

15. März
13. April (Ostertanz)

Eine Veranstaltung der Arbeiterwohlfahrt Auerbach

Kindergärten

Ev. Kindergarten Auerbach, Steinweg, Telefon 71909
Ev. Kindergarten Auerbach, Lerchengrund, Telefon 787336
Ev. Kindergarten Hochstädten, alte Schule, Telefon 74624
Kath. Kindergarten St. Michael, Niddastrasse 3, Telefon 77849
Kindergarten im Alten E-Werk, Schillerstrasse 36d, Telefon 584699-0
Kinderhort, Jacob-Löhr-Strasse 7, Telefon 787174

Kosmetik

TOPALLIS-Kosmetikstudio, Berliner Ring 117, Tel. 8280876,
Gesichtsbehandlungen, medizinische und kosmetische Fußpflege, Maniküre, Massage.

Krankenanstalten:

Dialysezentrum Bergstrasse, Finkenweg 6, Telefon 98610
Hospital Bensheim, Rodenstein Strasse 94, Tel. 132-0;
Kreiskrankenhaus, 64646 Heppenheim, Viernheimer Str. 2, Tel. 06252/7010.

Krankentransporte und Unfallrettungsdienst:

Leitstelle Bergstrasse, Tel. 06252/19222 oder Notruf 112. Krankentransporte sitzend:

R
ä
t
s
e
l

Haben Sie es auch gewusst?

Silbenrätsel Nr. 278 =

„WINTERKASTEN!“

L
ö
s
u
n
g

Lesezimmer im Bürgerhaus Kronepark, Darmstädter Str. 166, Eingang neben der Verwaltungsstelle, Öffnungszeiten: Mo.-Fr.8-18 Uhr, Sa.9-12 Uhr.

Linientaxi Auerbach: (Bahnhof) - Hochstädten und Auerbach - Bensheim, Tel. 789333 (siehe auch Bergfriedhof, Seite 29).

Logopädie (Sprachtherapie):

Shireen Hanßen, Matthias Schwab, Susanne A. Kuphal, Zentrum für Stimme, Sprache u. Sprechen, Darmstädter Str. 76, Bensheim, Tel. 64855, www.logopaedie-bensheim.de; in deutsch, englisch, spanisch und pakistanisch

Mangelservice: Sabine Pröll, Darmstädter Str. 177, Tel. 788108;

Massagen, med. Bäder, Krankengymnastik, Wellness:

Massagepraxis Harald von Humbert Darmstädter Str. 192 , Tel. 77128, eigene Parkplätze, Fango, Heißluft, Massage, Eispackungen, Lymphdrainage/KPE, nach Prof. Dr. Dr. Földi (alle Kassen);

Praxis f. Krankengymn./Physiotherapie Micaela Kindinger, Krankengymn., Manuelle Therapie, Elektro-Therapie, Extension, Schlingentisch, Eistherapie, Fango, Heißluft, Massage u. Lymphdrainage/KPE nach Prof. Dr. Dr. Földi, Rückenschule, Darmstädter Str. 190, Tel. 787509;

physio³. therapie. training. prävention. Physiotherapie, Manuelle Therapie, Lymphdrainagen, Rehabilitationstraining, Wellness, Hot Stone, Aromamassagen, Sauna, Muskelaufbautraining, Gesundheits- und Fitnesskurse. Berliner Ring 161c (neben Aldi Auerbach), Tel. 854304, www.physio-3.de

Physio-Training Riemenschneider. Krankengymnastik, auch nach Brügger, Nachbehandlung von Sportverletzungen, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massagen, med. Sequenztraining an Geräten, geräteunterstützte Krankengymnastik, Extension, Fango, Heißluft, Eis, Elektro, Fußreflexzonen-therapie, Beckenbodengymnastik, Yogakurse, Stubenwald-Allee 21, (neben Sportpark Pfitzenmeier) Tel. 73870.

(Auerbacher)-Melibokusturm: Gleiche Auffahrt wie zum Auerbacher Schloß, bis zum Parkplatz oberhalb der Not Gottes Kapelle (ab hier ca. 30 Min. Fußweg), zunächst wenige Meter blaues B auf dem Commoder Weg, gleich rechts ab Rundweg 6 oder weiter auf der Fahrstrasse (für Fahrzeuge gesperrt), Aussichtsturm mit einzigartigem Rundblick, Sa., So. und an Feiertagen von 11 – 17 Uhr kleine Bewirtschaftung. Tel. 75847 oder bei Vorbestellung 0621/4375226.

Melibokusturmverein e.V.: Vorsitzender: Bürgermeister Rolf Richter, Geschäftsführer: Thomas Herborn, e-mail: melibokusturm13@web.de

Minigolf: Anlage am Kurpark, Zufahrt von der Darmstädter Str. (zwischen Parkhotel Krone und Bürgerhaus), in der Saison täglich von 14 - 22 Uhr (witterungsbedingt!) geöffnet, sonntags ab 10 Uhr, Terrasse, Tel. 79837, im Winter geschlossen;

Museen: Staatspark Fürstenlager in Bensch.-Auerbach; im Fremdenbau sind Info-Zentrum und Ausstellungen; im „Damenbau“ wechselnde „Kunst- und Museumsausstellungen“, Sa. von 14.30-18.00 Uhr, So. 11-18.00 Uhr. Museum der Stadt Bensheim, Marktplatz, geöffnet: Do + Fr 15-18 Uhr, Sa + So 12-18 Uhr, Eintritt 2,50 €, Kinder und Stud. 1,00 €. Führungen n. Vereinbarung, Telefon 5847868.

Polizei: Staatliche Polizeistation, Wilhelmstr. 52, Tel. 84680;

Kripo: Polizeidirektion 664646 Heppenheim, Weiherhausstr. 21, Tel. 06252/7060.

Postfiliale Bensheim-Auerbach: Otto-Beck-Strasse 10 bei Fa. Gußmann,
geöffnet: Mo.-Fr. 8.00 –18.00 Uhr, Sa. 8 -13 Uhr, Tel. 983567

Rathaus: Bensheim, Kirchbergstrasse 18, Tel. 140,

Verwaltungsstelle Bensheim-Auerbach: Darmstädter Str. 166 (Bürgerhaus Kronepark),
Tel. 703329, Sprechzeiten: Mo.-Fr. 8-12 Uhr, Di. 14-17.30 Uhr.

Bürgerbüro der Stadt Bensheim, Hauptstr. 39 (alte Faktorei), Telefon 582630,,
geöffnet: Mo, Di., Do. + Fr. 8-18 Uhr, Mittwoch geschlossen! Sa. 10-13 Uhr.
Annahmeschluss für Kfz-Dienstleistungen ist jeweils 30 Minuten vor Ende der
Öffnungszeiten.

Rechtsanwälte und Notarin

Keller, Claudius, Darmstädter Strasse 171, Telefon 8693222
Schwab, Barbara, Darmstädter Strasse 230, Telefon: 77155

Reisebüro-Auerbach, A. Süß, Otto-Beck-Str. 2, Telefon 8691565

Reiten: Reitclub Auerbach, Reiterausbildung, siehe unter Vereine in Auerbach.

Ruftaxi –Verbindung von Bensheim nach Bensheim-Auerbach und zurück,
Gewerbegebiet West, Südwest, **Taxi Bernschneider** , **Telefon 789333**
Von Bensheim-Auerbach nach Hochstädten bzw. zum Bergfriedhof und jeweils zurück;
jetzt ist auch am Wochenende die An- und Abfahrt zum Fürstenlager möglich (siehe städti-
sches Fahrplanheft). **Ruftaxi – Martin Telefon 77777** - (siehe auch Seite 29 - Bergfriedhof).
Es wird darauf hingewiesen, dass das Ruftaxi nur auf Bestellung zu den jeweiligen
Fahrzeiten des Fahrplans fährt und mindestens 1 Stunde vor der im Fahrplan
enthaltenen Abfahrtszeit bestellt sein muss.

Sauna:

physio³, Berliner Ring 161c (neben Aldi Auerbach), Tel. 854304

Schulen:

Schillerschule (Grund-, Haupt- und Realschule), Weserstrasse 2, Tel. 17567-0, Fax
1756714; Schulleiter: Günter Schneider

Schloßbergschule (ganztäglich arbeitende Grundschule) Schlosstrasse 15, Tel. 71208,
Fax 703734; Schulleiter: Christian Zimmermann

Segelfliegen:

Segelfluggruppe Bensheim e.V., Flugplatz: Schwanheimer Str. 175, Tel. 72411

Seniorentreffs:

in B.-Auerbach: Regelmäßige Treffen der Arbeiterwohlfahrt und der Kirchengemeinden;

in Hochstädten: Jeden 2. Dienstag um 14.30 Uhr.

Sport und Fitness-Angebote:

Informationen über Turnen, Gymnastik, Tanzen, Wandern, Fitness-Kurse usw. durch die
Geschäftsstelle der TSV Rot-Weiß Auerbach, Saarstr. 56, Tel. 74646.

Taxi: Taxi Bernschneider , Telefon 789333 · Martin, Schönberger Str. 30, Tel. 77777_

Tennis: Hacienda Sportclub, Zufahrt über verlängerte Saarstr., nach der Tennishalle rechts
ab, es können auch Gäste spielen, Tenniskurse werden angeboten. Tel. 72201 + 72202; siehe
auch TC Auerbach unter Vereine, weitere Plätze beim TC Blau-Weiß Bensheim am Berliner
Ring. Dort sowie in Zwingenberg auch Hallenplätze.

Tierärztin: Dr. Birgit Hagen, Darmstädter Strasse 223, Telefon 788000

Vereine und Einrichtungen in Bensheim-Auerbach:

Arbeiterwohlfahrt Auerbach: Vors: Thorsten Schrader, Burgstr. 2a, Tel. 706925

Essen auf Rädern: Hildegard Krell, Im Tiefen Weg 33, Tel. 71825

Busfahrten: Horst Knop, Bachgasse 43, Tel. 74887

Auerbacher Synagogenverein: 1. Vorsitzende: Dr. Angelika Köster-Loßack, Darmstädter Str. 58, Telefon 4440; Info über: www.bergstrasse.de/synagoge-auerbach

Auerbacher Musikverein, eine Abteilung der TSV Rot-Weiss Auerbach

Symphonische Blasmusik von der Klassik bis zur Moderne: Abteilungsleitung:

Kornelia Ochs, Starenweg 6 c, Telefon 704203, Info: www.auerbacher-musikverein.de

Behindertenhilfe Bergstrasse gGmbH: Darmstädter Str. 150, Geschäftsf.: Ch. Dreiss, Tel. 7006-0; Wohnstätten für Menschen mit Behinderung, Schlosstr. 24, Tel. 80090

Briefmarken-/Münzfreunde: Vors.: Jörg-Ulrich Hübner, Mierendorffstr. 9, Tel. 76349, Tauschzusammenkunft jeden 1. Di. im Mo., v. 18.30 –20.30 Uhr, jeden 4. So. im Mo., v. 10-12 Uhr im Auerbacher Rathaus, Bachgasse 60, 1. Stock. Gäste willkommen!

Bürgerhilfe Bensheim e.V.: Obergasse 9, Tel. 69999, Buergerhilfe-bensheim@t-online.de 24-Std.-Anrufbeantworter. Der Abend-Stammtisch der Bürgerhilfe findet jeden 1. Dienstag im Monat um 18.30 Uhr in der Gaststätte Weiherhaus (Saarstraße/Berliner Ring) statt.

Gäste sind sehr willkommen.

Christlich Demokratische Union (CDU) Auerbach:

Anprechpartnerin: Petra Jackstein, Talstrasse 27A ,Telefon 983767 und die CDU Ortsbeiräte

Deutsches Rotes Kreuz (DRK) Auerbach:

Fahrradclub, siehe RTC

Fanclub der Original-Blütenwegjazzler - FCOBJ:

eMail: info@FanClub-BluetenwegJazzler.de Webseite: www.FanClubBluetenwegJazzler.de

Förderkreis für die Evangelische Kirchengemeinde Bensheim-Auerbach e.V.:

www.fk-eka.de ; Vors.: Jürgen Ulrich, Am Alten E-Werk 2, Telefon 770933;

Förderkreis Kleinkunst und Kultur e.V.: news@kultur-bensheim.de

Freie Demokratische Partei (FDP) Auerbach:

Ansprechpartner: Dr.-Ing. Rolf Schepp, Wolfsgartenstrasse 11, Tel. 788503

Freiwillige Feuerwehr Auerbach:

Wehrführer: Eugen Sponagel, Bachgasse 37, Tel.:73311; wehrfuehrer@ff-auerbach.de

Jugendwart: Marcel Strößinger, Heinrich Heine Str. 6, Tel. 982736, jugendwart@ff-auerbach.de

Spielmanszug: John Przysambor, Nibelungenstr. 197, Telefon: 64151,

spielmannszug@ff-auerbach.de

Freizeitreitergemeinschaft Bensheim: Vorsitzender: Peter Stelljes; Geschäftsstelle: Ulrike Ehemann, Postfach 3119, Telefon 74594

Gesangverein Liedertafel: 1. Vorsitzender Peter Neitzel, Am Kurpark 4a, Telefon 74977; 2.

Werner Parschau, Pater-Delp-Str. 24, Telefon 71848 Info: www.Liedertafel-Auerbach.de

Gewerbekreis Auerbach: Kaufm. Geschäftsführerin: Rita Wendel

Interessengemeinschaft Auerbacher Bachgassenfest:

Sprecherin: Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Tel. 8697903, info@bachgassenfest.de

Interessengemeinschaft Auerbacher Vereine (IAV).

Sprecher: Ralph Stühling, Otto-Beck-Str. 8, Tel. 9872030

Jagdgenossenschaft Auerbach: Vors.: Hans Seibert, Weinbergstrasse 17, Telefon 982669

Kleingärtnerverein: Vorsitzender: Stefan Beckmann, Nibelungenstr. 276, 64686

Lautertal,Telefon 06254/308887 oder 0170/1602125 oder stefan@am-hohenstein.de

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.: Vorsitzender: Ralf Currel,

Telefon 73696; Geschäftsstelle: Darmstädter Str. 179, Telefon 06251/73696;

Abteilungsleiter: Kerb: Fritz Becker, Tel. 75197; Kunst: Gabriele Mundt, Tel. 787172

Auerbacher Schlossfestspiele 2020

DIE KAKTUSBLÜTE

Eine Komödie von Pierre Barillet / Jean-Pierre Grédy

Deutsch von Charles Regnier

Um seine jüngere Freundin Antonia (jung, romantisch und noch etwas ungeordnet) nicht heiraten zu müssen, spielt der Promi Zahnarzt und eingefleischte Junggeselle Julian ihr vor, bereits verheiratet zu sein. Stephanie, seine langjährige Zahnarztthelferin und Sekretärin versucht alles, um ihren Chef aus dem Lügengespinnst zu befreien, in das er sich immer wieder verstrickt.

Doch dann nimmt das Geschehen eine Wende. Plötzlich will Julian doch in den Hafen der Ehe schippern. Nun muss seine Sprechstundenhilfe die scheidungswillige Gattin mimen. Dabei blüht Stephanie auf wie die Blüte eines Kaktus. Julian ist die Veränderung nicht entgangen.....
Eine witzig-spritzige Komödie um einen Schwindel aus Liebe.

Premiere:

18.07.2020 Samstag um 20h

24.07.2020 Freitag um 20h

25.07.2020 Samstag um 20h

31.07.2020 Freitag um 20h

01.08.2020 Samstag um 20h

08.08.2020 Samstag um 20h

09.08.2020 Sonntag um 19.30h

KARTENRESERVIERUNG:

(zzgl. 2,60 € V.V.K.) Auerbacher Schloss Tel.: 06251-72923

Weiterer Vorverkauf (zzgl. 2,40 € V.V.K.) an allen Vorverkaufsstellen:

Reservix, Kaufhaus Ganz, Bergsträsser Anzeiger.

KARTENPREISE :

Kat.1 erste Reihen mit Tisch: 28,- € (zzgl. V.V.K.)

Kat.2 ohne Tisch : 26,- € (zzgl. V.V.K.), Abendkasse: 32,- €

info@theaterproduktion.com

Kommunalpolitiker in Bensheim-Auerbach:

Ortsbeirat:

Achim Benick, Talstr.2b, Telefon 787229

Christoph von Fumetti, stellv. Ortsvorsteher, Otto-Beck-Str. 14, Telefon 76960

Petra Jackstein, Talstrasse 27A, Telefon 983767

Horst Knop, Bachgasse 43, Telefon 74887

Michael Krapp, Goethestrasse 8, Telefon 789214

Peter Leisemann, Darmstädter Strasse 177, Telefon 939875

Barbara Ottofrickenstein-Ripper, Schillerstrasse 127, Tel.: 73391

Thomas Roth, Oberweg 1a, Telefon 77795

Dr. Rolf Schepp, stellv. Ortsvorsteher, Wolfsgartenstrasse 11

Robert Schlappner, Ortsvorsteher, Neuer Weg 25, Telefon 985363

Rolf Schulz, Bachgasse 68 A

Stadträte:

Bernd Aßmus, Am Alten E-Werk 34

Norbert Bauer, Heinrich-Heine-Strasse 7

Andreas Born

Hans Seibert, Weinbergstr. 17

Stadtverordnete:

Petra Jackstein, Talstrasse 27A

Rolf Kahnt, Ludwigstrasse 30

Moritz Müller, Pater-Delp-Strasse 32

Thorsten Schrader, Burgstrasse 2a

Dr. Erwin Schuster, Darmstädter Strasse 237

Helga Schuster, Darmstädter Strasse 237

Minigolf-Sportclub Bensheim-Auerbach: 1.Vorsitzender: Peter Fritsch, Tel. 680323,

2. Vorsitzende: Gabriele Faust, Telefon 77249; Minigolfanlage Tel. 79837

Naturschutzbund Deutschland (NABU): Ortsvertrauensmann: Stephan Schäfer, Ludwigstr. 36, Telefon 71170

NITYA SEVA e.V., Claus D. u. Asha von der Fink, Fröbelstrasse 50, Telefon 0171-1728446, Homepage: www.nityaseva.eu

Odenwald-Klub e.V., Geschäftsstelle des Hauptvereins,

Geschäftsführer: Alexander Mohr, Prinzenbau im Staatspark Fürstenlager, Telefon 855856

Odenwald-Klub Auerbach: Vorstandssprecherin: Anne Scharf, Tel. 79968;

Kontaktadresse: Ina Gruber, Burgstr. 14a, Tel. 015903036040; Internet: www.owk-auerbach.de

Abteilungen „Volkstanzgruppe“: Dirk Hamel, Tel. 01602832149

Abteilung „Mittwochswanderer“/Senioren: Emma Becker, Aulstrasse 4, Tel. 175054

Schaukästen mit aktuellen Wandeterminen befinden sich am alten Rathaus, Bachgasse, Ecke Weidgasse und Darmstädter Str. , Ecke Philipphöhe.

Privilegierte Schützengesellschaft Auerbach: Vorsitzender: Karl Ludwig Suhl, Bachgasse 62, 64625 Bensheim, Tel 75148

Pro Kind e.V. Krabbelstube:

Bachgasse, Tel. 74506, Vorsitzende: Daniela Woll, Tel. 9760679

Reitclub Auerbach: siehe Freizeitreitergemeinschaft Bergstrasse

RTC, Rad-Touristik-Club Bergstraße/Odenwald e.V.: Michael Borger, Darmstädter Str. 69, 64673 Zwingenberg, Tel. 017624606262, www.fuchstrail.de



Termine



Geschenkgutscheine -
immer eine gute Idee!

Familien-Rittermahl
15. und 29. März, 12.00 Uhr

Öffentliches Rittermahl
14. März und 04. April, 19.00 Uhr

Lärmfeuer mit Rittermahl
28. März, 18.30 Uhr

www.schloss-auerbach.de • 06251 / 7 29 23 • info@schloss-auerbach.de

Errichtung der Jawandtsburg!

Die Jawandtsburg in der ehemals landgräflichen Sommerresidenz in Auerbach an der Bergstraße soll wieder aufgebaut werden.

Die Errichtung der Jawandtsburg im Fürstenlager im Luftkurort Bensheim-Auerbach soll die nächste große Aufgabe des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach 1866 e.V. im hiesigen Staatspark sein.



Unser Verein hofft, dass nach der größten und teuersten Aktion seiner 150-jährigen Geschichte, die originalgetreue Errichtung des Freundschaftstempels, nun ein weiteres ehemaliges Bauwerk wieder entstehen kann und bittet deshalb um Spenden zur weiteren Verschönerung unserer Heimat!

Konto DE 04 5089 0000 0451 0736 05
Volksbank Darmstadt-Südhessen e.G.

Schulförderverein Schillerschule: foerderverein@schillerschule-bensheim.de

Schulverein Schloßbergschule e.V.: sv@schlossbergschule-auerbach.de

Skat-Club „Trumpf Ass Auerbach“: Vorsitzender: Heinrich Pflieger,
Ober Laudenbacher Str. 20 a, 64646 Heppenheim;
Treffpunkt jeden Freitag, 19.00 Uhr, „Auerschänke“, Bachgasse 29

Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) Auerbach/Hochstädten:
Vorsitzender: Jürgen Kaltwasser, Hochstädten, Mühlalstrasse 242, Tel. 787676,
juergenkalwasser@icloud.com

Stadtteildokumentation Bensheim-Auerbach: Zusammenkunft jeden Mittwoch,
ab 18.00 Uhr im alten Rathaus – Gäste willkommen!

TCA-Tennisclub Auerbach: Vorsitzender: Bernd Wieland, 64342 Seeheim-Jugenheim
Margarethenstr. 27 A, Telefon 06257-83630, Clubhaus Lahnstraße 54, Telefon 75435

Turn- und Sportvereinigung (TSV) Rot-Weiß Auerbach:
Geschäftsstelle: Saarstrasse 56 (Vereinsheim), Telefon 74646

Zur
Ausstellung

von

HARALD BÖHM
Malerei

Titel: „4 Jahreszeiten“

Teil 1: HERBST – WINTER vom 07. – 29.03.2020
Teil 2: FRÜHLING – SOMMER vom 05. – 26.04.2020

laden wir Sie und Ihre Freunde
in den Damenbau, im Staatspark Fürstenlager,
im Luftkurort Bensheim-Auerbach
herzlich ein.

Ausstellungsdauer vom 07. März bis 26. April 2020

Öffnungszeiten:
Samstag, von 14.30 bis 17.00 Uhr
Sonntag, von 11.00 bis 17.00 Uhr
ab 01. April bis 18.00 Uhr

Info: www.kunstfreunde-bergstrasse.de

Veranstalter:
Kunstfreunde Bergstraße e.V.
Träger des Ludwig-Bergsträßer-Preises der ENTEGA-Stiftung

Ortsgespräch übergibt Spende von 2000 Euro an Schulverein Schlossbergschule

Im Schulhof der Schloßbergschule kam Freude auf.

Die Damen der Initiative ORTSGESPRÄCH haben der Vorsitzenden des Schulvereins, Nicole Weiffen 2000 Euro überreicht. Sie, wie auch die zweite Vorsitzende Silke Sturm und die Kassenwartin Susanne Höser haben sich herzlichst bedankt.

Mit gefreut hat sich der ebenfalls anwesende Rektor Christian Zimmermann. Nun ist der kostenlose Besuch des geplanten Theaterstücks „Hau ab du Angst“ für die Schüler der 3. und 4. Grundschulklassen gesichert, freuten sich die Organisatorinnen und die Schulleitung.

Das Theaterstück zur Prävention von sexuellem Missbrauch, von dem Theater Springinsfeld wird im März aufgeführt. Möglich war die Spende durch den Erlös der Dorfweihnacht im Dezember 2019, die engagierten Damen des Ortsgesprächs haben wieder eine stimmungsvolle weihnachtliche Veranstaltung organisiert. Besonderer Dank gilt allen Helferinnen und Helfern, den Musikern und den meist Auerbacher Geschäften, die durch günstige Einkaufspreise und Tombola-Spenden zu diesem Erfolg beigetragen haben.

Die Gäste der Dorfweihnacht, darunter auch besonders viele Eltern der Schloßbergschulkinder, haben von den Angeboten ohne Preise, mit der Bitte „jeder gibt was er kann“ zu dem tollen Erlös beigetragen.

So konnten die Vertreterinnen des Ortsgespräch Martina Rindfleisch, Tina Janßen, Anke Süß und Ingrid Stühling den großen Spendenscheck mitbringen.

I.S.



Unser Bild zeigt von li.: Martina Rindfleisch, Ingrid Stühling, Nicole Weiffen, Silke Sturm, Susanne Höser, Anke Süß, Christian Zimmermann, Tina Jansen und Tochter.

Auerbach – anno



Das Blockhaus am Auerberg

Es stand ehemals am Fahrweg zum Auerbacher Schloß, neben dem Abzweig zur Burgruine. Das stabile Holzhaus wurde schon vor 1900 durch das Großherzogliche Haus Hessen erbaut und diente den Waldarbeitern zur Unterkunft und zur Aufbewahrung ihrer Gerätschaften.

In der kalten Jahreszeit waren die Maurer stets arbeitslos, dafür gab es im Forst reichlich zu tun. An jedem Morgen versammelten sie sich im Blockhaus und von da aus ging es hinaus in die Wälder, manchmal bis hoch zum Melibokus.

Eine markante Persönlichkeit war der Maurer und Chinakämpfer Georg Fuchs mit seinem gepflegten Schnurrbart, der auf beiden Bildern zu sehen ist, besonders gut zu erkennen auf dem unteren Bild als zweiter von links.

Heute wird noch mit einem Lächeln erzählt, dass ihm seine Frau Agnes in einem Herbst einen Zwetschenkuchen in den Krieg nach China schickte. Wie er dort nach drei Wochen Reisezeit ankam, kann man sich gut vorstellen.

An schönen Wochenenden waren früher die Sommerfrischler reichlich auf Wanderschaft. Das Auerbacher Original Gustav Jährling, der sonst für die Gemeinde arbeitete und die Bekanntmachungen ausschellte, verkaufte sonntags im Blockhaus Erfrischungen und Andenken. Dabei erzählte er seinen Gästen Auerbacher Anekdoten und alte Geschichten, die gerne angenommen wurden. FCK



Auerbacher Holzfäller im Schlosswald



Bensheims Ehrenbürgermeister Georg Stolle verstorben



Es war eigentlich unwahrscheinlich, dass Georg Stolle die Bensheimer Bürgermeisterwahl am 13. März 1972 gewinnen würde: der Bewerber der SPD, die mit 17 Stimmen in der Stadtverordnetenversammlung die Mehrheit stellte, war Karl Schneider (* 1934, GND 1102279315), gebürtig aus Mainflingen, Jurist beim Landkreis Darmstadt, aus Bickenbach, der spätere hessische Minister (Schneider rückte im Mai 1973 als Abgeordneter in den Landtag nach). Die CDU hatte 15 Sitze inne, die FDP drei und zwei waren Unabhängige. Dennoch erhielten beide Kandidaten jeweils 18 Ja- bzw. Nein-Stimmen, bei einer Enthaltung, die Überraschung war perfekt.

Vor einem zweiten Wahlgang musste die schon länger festgelegte Kommunalwahl eingeschoben werden. In den Wahlkampf ging Georg Stolle als Repräsentant der Jugend, der Sportler und der Vereine. Er konnte für sich als Vorteil verbuchen, dass er in Bensheim aufgewachsen war und die Gemeinde-Agenda gut kannte. Die Wahl er-

brachte eine klare Mehrheit für die CDU. Daher trat der Bewerber der SPD, Karl Schneider, am 1. Dezember nicht mehr an. Am Freitagabend, 1. Dezember 1972 wurde der 34jährige Oberverwaltungsrat Georg Stolle mit den 24 Stimmen der CDU-Fraktion gegen die 15 Stimmen der SPD-Fraktion in der Bensheimer Stadtverordnetenversammlung zum Bürgermeister gewählt. Vier Wahlzettel waren ungültig.

Stadtverordnetenvorsteher Philipp Zimmermann vereidigte den neuen Bürgermeister und der Erste Stadtrat, Karl Pfeiffer, überreichte die Ernennungsurkunde auf sechs Jahre. Georg Stolle hatte schon damals bekannt, dass der Posten für ihn kein Sprungbrett sei, obwohl er 1972 der jüngste Bürgermeister in Hessen war. Diese Einstellung zu seiner Aufgabe zahlte sich später mehrfach aus. In dem Dreieck zwischen Stadtverordnetenversammlung, Verwaltung und Bevölkerung stand Georg Stolle – so nahmen es die Bürgerinnen und Bürger wahr – meist auf ihrer Seite.

Georg Stolle war am 5. August 1938 in Neustadt/Schlesien in einer Lehrerfamilie geboren worden. Der Vater war 1945 noch in Schlesien verstorben, die Mutter musste mit den beiden Söhnen flüchten. Sie kamen über Recklinghausen nach Bensheim. Nach dem Besuch des AKG hatte Georg Stolle zuerst Hüttenwesen in Aachen, dann Jura in Frankfurt am Main studiert und wurde Referent beim Hessischen Städte- und Gemeindebund in Mühlheim am Main. Zeit seines Lebens war es seine besondere Stärke, die kommunalen Gesetze und Verordnungen bestens zu kennen und hier ‚vernetzt‘ zu sein: beim Hessischen Städte- und Gemeindebund war er nun Hauptausschuss-Vorsitzender, seit 1985 Präsident und Vizepräsident im turnusgemäßen Wechsel (1989 als Präsident erneut gewählt). 1977 bis 1985 war er auch Kreistagsvorsitzender an der Bergstraße, dann stellvertretender Kreistagsvorsitzender. In der gleichen Zeit war er Vizepräsident des Hessischen Landkreistages, er war seit 1973 Vorsitzender des Verwaltungsrats der Bensheimer (Bezirks-)Sparkasse und Vorstandsmitglied im Hessischen Sparkassen- und Giroverband, Verbandsvorsteher des Abwasserverbandes Bensheim-Lautertal, stellvertretender Vorsitzender des Heilig-Geist-Hospitals in Bensheim, Aufsichtsratsmitglied beim Gruppen-Gas und Elektrizitätswerk Bensheim AG (GGEW), Vorstand des Wasserbeschaffungsverbandes Riedgruppe Ost - um nur einige näherliegende Posten zu nennen.

Bei der Kommunalwahl 1977 baute die CDU ihre absolute Mehrheit von 1972 noch aus. Die Wiederwahl am 19.7.1978 hatte der damalige CDU-Fraktionsvorsitzende Walter Stenger in sicherer Hand. Stollens langjähriger Partner im Magistrat war Stadtbaurat Theo Sartorius.

Zentrales Argument für Georg Stollés Wiederwahl war es, Mittel, die ‚höherenorts bewilligt wurden‘ in Bensheim unterzubringen, u.a. für das dann doch zu eilig umgesetzte Haus am Markt des Architekten Gerhard Mantke. Schon im September 1981 reklamierte die Opposition aus ihrer Sicht einen ‚Bauskandal‘, weil das neue Haus am Markt deutlich teurer wurde (Mehrkosten von 500.000 DM), als geplant. Schon damals wurde das Projekt von der Bensheimer Städtebau und Wirtschaftsförderungs-GmbH (die spätere Marketing- und Entwicklungs-Gesellschaft Bensheim mbH, MEGB) umgesetzt, ein Unternehmen, mit dem es der Stadtleitung gelang, entscheidende Vorhaben ohne den Widerstand und die Kontrolle anderer Gremien umzusetzen. Bei dieser Politik stieg die Pro-Kopf-Verschuldung der Einwohner Bensheims dennoch deutlich an, auf 3400,- DM! [2018 lag die Verschuldung bei 1413,15 € pro Kopf]. Parallel gelang dem Bürgermeister die Ansiedlung zahlreicher Gewerbe- und Industrieunternehmen in Bensheim, so dass die Kommune in der Entwicklung seitdem den ersten Platz im Kreis einnimmt. Dass dabei das Stadtbild mancherorts deutlich gelitten hat, und die heimatliche Kulisse stillosen, überdimensionierten Neubauten (z.B. am Bahnhof, am Ritterplatz, Neumarktcenter, am ehemaligen Auerbacher Scharfen Eck usw.) geopfert wurde, war die Kehrseite der Medaille. Aber die Stadt gewann die Mittel für Gestaltung und Erhaltung: So ist Georg Stolle auch die Rettung und Herrichtung der Auerbacher Synagoge zu verdanken.

Georg Stolle war noch im Rodensteiner Hof als damaligem Rathaus gewählt worden. Er selbst realisierte den Umzug in das ehemalige Konvikt, in dem er selbst mit Mutter und Bruder nach dem Krieg Unterkunft gefunden hatte. Damit schuf er für Bensheim ein Rathaus, wie es ihm gefiel. Demgegenüber fiel dann das Bürgerhaus für den Hesttag 1976 in Bensheim sehr zeitgemäß aus. Am 28.6.1984 wurde Georg Stolle zum zweiten Mal mit 29 gegen 16 Stimmen wiedergewählt. Allerdings hatte die CDU in der Kommunalwahl Sitze in der Stadtverordnetenversammlung eingebüßt.

Bei seiner dritten Wiederwahl am 27. Juni 1990 setzte sich die Stadtverordnetenversammlung aus 24 Mitgliedern der CDU, 16 der SPD und fünf der GLB (Grüne Liste Bensheim) zusammen. Georg Stolle war zu diesem Zeitpunkt 52 Jahre alt, es gab bei der Wahl selber keine Überraschung. Er erhielt 24 Stimmen, 21 stimmten gegen ihn. Schon im Vorfeld bei der Debatte um Stollés erneute Kandidatur hatte die GLB am 29. März 1990 die Forderung nach einem Gegenkandidaten erhoben. Bei der Wahl selbst charakterisierte Jochen Glemann für die GLB Georg Stolle als Interessenvertreter der Unternehmen, der jede Umweltsünde um der Konzerne willen in Kauf nehme. Der Bensheimer Westen werde bis weit in die Rheinebene hinein durch Industrieansiedlung und Sportstätten (Weststadthalle, Stadien) ökologisch zerstört. Für die CDU formulierte Doris Bodemann den Standpunkt: „Wir geben uns nicht der Illusion hin, dass die Hälfte unserer Bevölkerung vom Auto aufs Rad steigt.“ Als in der Kandidatenkür am 29. März neben 23 Ja-Stimmen fünf Enthaltungen Stolle bestätigten, vermutete man hier geheime SPD-Sympathisanten. Dennoch ging Stolle später eine Koalition mit der GLB ein, die Bensheim seitdem mit satter Mehrheit regiert.

Schon 1988 hatte ein Anonymus die Bensheimer Verwaltung und ihren Chef der Korruption und Vertuschung bei der Darmstädter Staatsanwaltschaft geziehen. Es ging um die Ansiedlung von Unternehmen, Bauplanänderungen, Partei-Spenden und Schwarzgelder. 1988 konnte die Staatsanwaltschaft nichts finden. Aber in den Monaten Dezember 1992 bis März 1993 braute sich das Gewitter Bauamtsskandal über dem Rathaus und dem Bürgermeister, der Chef der Baubehörde war, zusammen. Mitarbeiter des Bauamtes wurden festgenommen und wegen Bestechung verurteilt. Stolle selbst gab am 25. März vor dem Amtsgericht zu, in Untreuehandlung die Lieferung von Beton für den Bau eines Vereinsheims des FC 07 Bensheim auf städtische Kosten (36.000 DM - als ‚Umwegfinanzierung‘ bezahlt unter der Haushaltsrubrik

„Wasserversorgungs-Hochbehälter ‚Schien‘ an der Mierendorffstraße“, für den in einem Nachtragshaushalt weitere 100.000 DM eingestellt werden mussten) und die Lieferung von Mutterboden für den Manager einer Bensheimer Niederlassung eines amerikanischen Konzerns (9.000 DM) gegenüber dem Bauamt beauftragt zu haben. Der Stadt war ein Schaden in Höhe von rund 45.000 DM entstanden. Aber auch die Staatsanwältin konstatierte: „Stolle hat sich nicht persönlich bereichert.“ Aber Stolle hatte über Monate Verantwortung den Mitarbeitern in die Schuhe geschoben, und was über ca. 14 Mitarbeiter des Bauamtes an Vorteilsnahme nun bekannt wurde (z.T. über 200.000 DM pro Verdächtigten), und nun auch unbedarfte Bürger lernen konnten, was etwa für Besuche einschlägiger Frankfurter Etablissements ausgegeben werden muss/kann, erregte doch die Öffentlichkeit.

Die Stadtverordnetenversammlung, die sich nach der zeitgleich statt findenden Kommunalwahl aus 25 Stimmen der Opposition (SPD, Freie Wähler, Grüne Liste) und 18 Stimmen der CDU zusammensetzte, drängte zwar Georg Stolle über drei Monate zum Rücktritt, konnte sich mit ihrem Wunsch aber nicht durchsetzen. Vielmehr wünschte sich Stolle am 26. März eine Abwahl, zu der sich die Stadtverordneten wiederum mehrheitlich nicht entschließen wollten. Stolle ließ die Amtsgeschäfte daher im April und Mai 1993 ruhen, um Ende Mai in das Rathaus zurückzukehren. Nun raffte sich die Stadtverordnetenversammlung zu einem Misstrauensvotum auf, welches jedoch ohne Wirkung blieb, da nach der HGO die Versammlung nicht das Entscheidungs- und Überwachungsorgan des Bürgermeisters war. In den Fokus der Ermittlungen, bei denen in der Zeitung am 26. Januar auch von fehlenden Akten die Rede war, gerieten u.a. die Bahnhofstiefgarage und der ZOB oder die Weststadthalle.

Bis zur nächsten Bürgermeisterwahl 1996 hatte Georg Stolle den Bauamtsskandal ausgesessen und vergessen gemacht. Bei dieser ersten Direktwahl holte er bei vier Gegenkandidaten (Eva Dickenberger (SPD), Michael Travnicek (FWG), Ingrid Borretty (GLB) und Thomas Wagner) 59 % der Stimmen. Eine schönere Bestätigung hätte sich Georg Stolle nicht wünschen können und genoss entsprechend die letzten sechs Bürgermeisterjahre, ehe er 2002 mit fast 65 Jahren in den Ruhestand wechselte. In den Vororten von Bensheim ließ Georg Stolle möglichst die Kräfte vor Ort wirken. In der zweiten Hälfte seiner Amtszeit fand Georg Stolle in Wilfried Hamel als Ortsvorsteher in Auerbach einen gleichwertigen Partner. Mit der Zeit zeigte sich, welcher großer Vorteil sich für Auerbach damit ergab, dass diese beiden Macher sich in Ideen und Realisierung ergänzten.

Im sog. Ruhestand widmete sich Georg Stolle zwar begeistert dem Golf-Sport, behielt sein intensives persönliches Engagement in den Vereinen mit den Partnerstädten Bensheim (Beaune, Amersham, Mohács, Riva del Garda, Klodzko / Glatz, Hostinné / Arnau, Manlay und Pfaffenheim im Elsaß) und beim Lions-Club bei und übernahm zusätzlich Verantwortung als Vorsitzender des Deutsch-Europäischen Bildungswerkes und als stellvertretender Landesvorsitzender des Bundes der Vertriebenen in Hessen und im Vorstand der Landsmannschaft Schlesien, um nur einige Bereiche zu nennen. Zusätzlich war er ein begeisterter Großvater bei den Frankfurter Enkelinnen. Zunehmend machte ihm zwar seine Parkinson-Erkrankung zu schaffen, aber eine ungewöhnliche Energie und Disziplin ließ für ihn nie ein Wort der Klage zu. Sein hellwacher, stets politischer Geist gab seinen Mitmenschen reichlich Anregungen. Daher starb er am 19. Januar 2020 doch für alle überraschend. Er hatte noch zu Mittag mit Freunden zusammen gegessen. An dem Tag der Beerdigung sollte eine geplante Fahrt nach Litauen beginnen. Georg Stolle hat in Bensheim auf dem Weg ins 21. Jahrhundert vieles verändert und auf den Weg gebracht und steckte noch voller Pläne.

(LVL)

**Die Preise steigen –
nur bei uns nicht!**

Multi Marken Service

Reparatur & Wartung

Alle Fabrikate

Klimaanlagen
Wartung und Service

€ **41,-**
zzgl. Material

Kurländer GmbH

Robert-Bosch-Straße 23 - 25 · Bensheim · Telefon 0 62 51 / 10 01 - 51
Darmstädter Straße 63 · Biblis · Telefon 0 62 45 / 90 62 - 40
kurlaender@kurlaender.de · www.kurlaender.de



**China
Restaurant**

Pavillon

Original chinesische
Spezialitäten

Alle Speisen auch
zum Mitnehmen

Schöne Terrasse

Separater Raum für
Familienfeiern,
Betriebsfeste o. ä.

Ausreichend Parkplätze
vorhanden



Inhaber: Familie Chiang
Berliner Ring 163 a
64625 Bensheim-Auerbach
Telefon (0 62 51) 7 22 03

Täglich geöffnet von 11.30 bis 15.00 Uhr
und von 17.30 bis 24.00 Uhr

INTERNATIONALE
SOMMER FESTSPIELE
BENSHEIM-AUERBACH
HESSISCHE BERGSTRASSE
KÜNSTLERISCHE LEITUNG: KLAUS P. BECKER

Saisonauftakt 2020

Sonntag, 05. April 2020, 19.00 Uhr, Parktheater



...ruft an der Bergstraße den Frühling aus!

NIALL HANNA & STEPHAN LOGHRAN
Fresh Irish Songs and Music

DAVID MUNNELLY BAND feat. ANNE BRENNAN
Powerhouse Folk

CONNLA
Modern Folk from Northern Ireland

ANETA DORTOVÁ
Step Tanz

FESTIVAL FINAL SESSION

**Ausführliche Informationen und Fotos zu allen Künstlern und Bands:
www.irishspring.de**

Zum 30. Jubiläum der Festspiele 1991 – 2020

Donnerstag, 15. Oktober. 2020, 20.00 Uhr, Parktheater

**Die große Jazz & Blues Revue
BARRELHOUSE JAZZ GALA**

Mit 5 Gastsolisten aus USA, London und Paris

**Karten per E-Mail oder Post: KaPeBecker@t-online.de, Tel. 06251/ 2332
www.festspiele-auerbach.de**

Steffen Mathes Quartett: „Springtime is Swingtime“

mit den schönsten Titeln aus den Federn von George Gershwin, Cole Porter und vielen anderen Songschreibern aus der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts.

Sonntag, 29.03.2020, 19 Uhr

Veranstalter: Förderkreis Kleinkunst und Kultur Bensheim e.V.

Eintritt 20 €, Einlass 18 Uhr

Vorverkauf und Reservierung:

Musikbox im Kaufhaus Ganz, Bensheim,

Tel. 06251/610540



Bei uns sind Sie gut aufgehoben!



AXA Center Gerald Rode

Darmstädter Straße 124

64625 Bensheim-Auerbach

Tel. 06251 / 78485

Fax 06251 / 789125

E-Mail: agentur.rode@axa.de

XXX. Internationale Sommerfestspiele Bensheim-Auerbach

Irish Spring ruft an der Bergstraße den Frühling aus... Schwungvoller Saison-Auftakt mit dem Festival of Irish Folk Music im Parktheater

Zum traditionellen Saison-Auftakt präsentiert Festspielleiter Klaus P. Becker am Sonntag, den 5. April, um 19.00 Uhr im Parktheater nunmehr im sechzehnten Jahr in Folge Irish Spring, das renommierte Festival of Irish Folk Music mit vielen Künstlern und Bands aus den unterschiedlichsten Regionen Irlands. Irish Spring misst permanent den Pulsschlag der Szene und präsentiert neben Bewährtem auch aufregende neue Strömungen und Entwicklungen. Virtuose und hochmotivierte Musiker bezaubern mit mitreißenden Jigs, Reels und Hornpipes im kontrastreichen Spannungsfeld von Tradition und Moderne, Melancholie und überbordender Lebenslust, angereichert mit virtuosem Irish Step Dance.

So will auch der Jahrgang 2020 musikalisch schwungvoll den Winter-Blues vertreiben und mit einer kraftvollen Brise von der musikbegeisterten grünen Insel dem Frühling an der Bergstraße Tür und Tor öffnen. Und spätestens wenn zum großen Finale traditionell alle Musiker gemeinsam noch einmal zu einer großen, ausgelassenen Session aufspielen, hält es im Parktheater erfahrungsgemäß keinen mehr auf den Sitzen.



Akkordeon-Kraftwerk David Munnely und Band feat. Anne Brennan

Der traditionelle Sänger Niall Hanna, begleitet von Stephen Loghran, präsentiert gefühlvolle eigene Stücke. Connla, mittlerweile weltweit unterwegs, fasziniert mit modernem Folk-Sound auf akustischen Instrumenten wie irischem Dudelsack, keltischer Harfe, Trommel, Flöten und intensivem Gesang. Dritter im Bunde ist Akkordeon-Kraftwerk David Munnely mit seinem Trio aus dem westirischen County Mayo mit tanzbaren Jigs, Reels und Hornpipes, sowie der magischen Stimme von Anne Brennan. Aneta Dortová - geboren in Pilsen, zuhause in Galway -, setzt mit hochvirtuosen perkussiven Step Dance Einlagen furios tänzerische Akzente im vielfältigen keltischen Klangkosmos.

**Karten per E-Mail oder Post: KaPeBecker@t-online.de, Tel. 06251/ 2332
www.festspiele-auerbach.de**



E MERZ
EDEKA

STORCHENNEST

Wilhelmstraße 160
64625 Bensheim-Auerbach
Tel.: 06251 71025
www.edeka-merz.de

Echte Vitaminbomben für das Immunsystem

**Unsere Obstabteilung bietet eine
vielfältige Auswahl hierzu!**

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.
7-22 Uhr



© werbeagentur4you.de



PS: Danke für so viel Herz



Sparen – Gewinnen – Gutes tun!

www.ps-los-sparen.de

**Fördern Sie
soziale Projekte in
Ihrer Region.**

Mit dem PS-Los der Sparkassen.
Sparen. Gewinnen. Gutes tun.

Die Gewinnwahrscheinlichkeit auf den Hauptgewinn in Höhe von 100.000 Euro liegt bei 1 : 4.000.000. Der Verlust des Spieleinsatzes je Los beträgt 1,20 Euro. Teilnahme ab 18 Jahren möglich.

 Sparkasse
Bensheim